

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 69 (1951)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Bis 50% Brennstoff-Einsparung mit ALFOL
bei kleinerem Backstein-Bedarf und gleichen Baukosten**



DR. ING. M. KOENIG, INGENIEURBUREAU, ZÜRICH
Tiefenhöfe 8, Tel. (051) 23 97 50

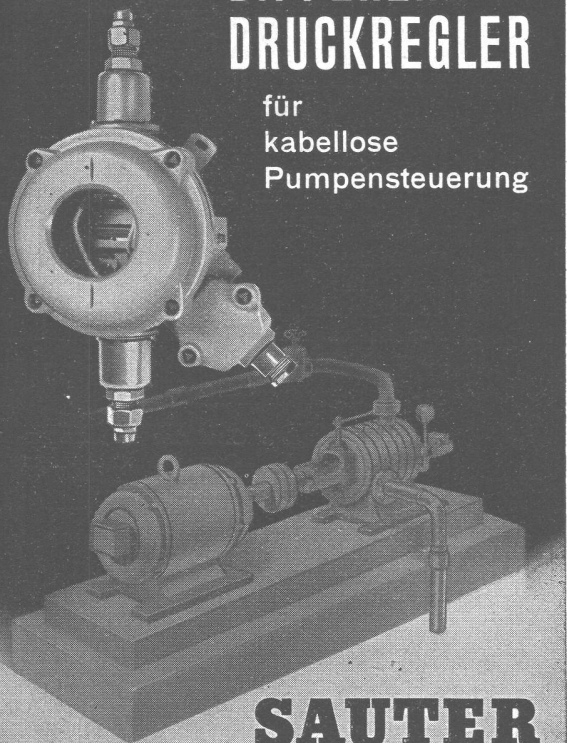
SULZER

GEBRÜDER SULZER AKTIENGESELLSCHAFT
Abteilung Heizung und Lüftung, Winterthur

Strahlungsheizung
SYSTEM CRITTALL

DIFFERENZ- DRUCKREGLER

für
kabellose
Pumpensteuerung

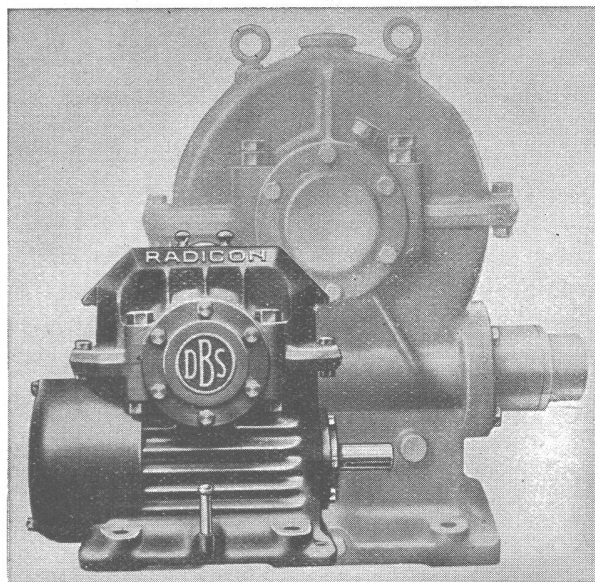


SAUTER

Fr. Sauter A.G., Fabrik elektrischer Apparate, Basel

Verwenden Sie

DAVID BROWN RADICON SCHNECKENGETRIEBE



Sonderkühlung, Ölumlaufschmierung für Getriebe und Lager, David Brown Schneckenform, hohe Leistung und Wirkungsgrad bei kleinsten Abmessungen, niedrigerer Preis als für gewöhnliche Schneckengetriebe gleicher Leistung, zuverlässig, geräuschlos.

Gangbarste Grössen und Übersetzungen ab Lager des Vertreters:

W. EMIL KUNZ POSTFACH ZÜRICH 27

Gotthardstrasse 21 — Tel. (051) 25 29 10

STS

Schweiz. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Beethovenstr. 1, Tel. 235426. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr
 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Aus-
 kunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur
 gegenüber Eingeschriebenen.

INDUSTRIE-ABTEILUNG

- 1 **Ingénieur**, ayant expérience de petit mécanicien. 30 à 40 ans. Nevers (France).
- 3 **Heizungstechniker** für Zentralheizungsanlagen. Baldigst. Ostschweiz.
- 5 **Giesserei-Ingenieur oder -Techniker** mit Hüttenschul- oder Technikumsbildung. Erfahrungen in Gross-, Mittel- und Kleinguss. (Metallurgie, Schmelzbetrieb, Sandaufbereitung). Ca. 35 Jahre. Baldigst. Deutsche Schweiz.
- 7 **Maschinentechniker**, für Werkzeug- und Bearbeitungsmaschinen. Nordwestschweiz.
- 9 **Dipl. Maschinen- event. Elektroingenieur**, für leitende Stellung. Ca. 40 Jahre. Mittelschweiz.
- 11 **Dipl. Maschinentechniker** mit Konstruktionspraxis. Englisch, Französisch. Ostschweiz.
- 13 **Elektrotechniker oder Elektroinstallateur**, für Kostenberechnungen, Magazinverwaltung, Büroarbeiten, Maschinenschreiben. Ostschweiz.
- 17 **Verkaufsingenieur event. -Techniker**, versiert in Photozellen-, Steuer- und Sicherungsanlagen, elektrischen Geräten, Kleinmotoren. Nordwestschweiz.

19 **Lüftungstechniker event. Ingenieur der ETH**, für Projekt und Ausführung. Zürich.

BAU-ABTEILUNG

- 10 **Hochbautechniker**, mit Büro- und Bauplatzpraxis. Kt. Bern.
- 12 **Hochbautechniker**, für Büro. Baldigst. Ostschweiz.
- 14 **Bautechniker** (Tief- oder Stahlbau). Nordwestschweiz.
- 16 **Hochbautechniker**, für Architekturbüro. Baldigst. Nähe Zürich.
- 18 **Hochbauführer**, mit langjähriger Praxis. 1. Februar. Zürich.
- 20 **Hochbautechniker**, für Kostenvoranschläge, Submissionswesen, Bauleitung, Ausmass, Abrechnung. Baldmöglichst. Zürich.
- 22 **Hochbautechniker**, für Büro und Bauplatz. Nähe Zürich.
- 24 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**. Französisch. Westschweiz.
- 26 **Architekt event. Hochbautechniker**, für Entwurf, Werk- und Detailpläne, Kostenvoranschläge; ferner **Hochbautechniker**, für Werk- und Detailpläne, Kostenvoranschläge, Bauführungen. Baldigst. Nähe Zürich.
- 28 **Architekt oder Hochbautechniker**, für Projekt und Ausführung. Kanton Bern.
- 30 **Hochbautechniker — Bauführer** (Planbearbeitung, Kalkulation, Bauleitung). Kanton Bern.
- 32 **Dipl. Bauingenieur**, für Berechnungen und Konstruktionen im Stahlhochbau. Baldigst. Nordwestschweiz.
- 34 **Architekt oder Hochbautechniker**, für Projekt und Ausführung. Zürich.
- 38 **Hochbautechniker**, für Architekturbüro. 30—35 Jahre. Baldigst. Innerschweiz.
- 40 **Hochbauführer**, mit Praxis. Baldigst. Zürich.
- 42 **Hochbautechniker**, für Büro und Bauplatz. Baldigst. Nordwestschweiz.
- 46 **Hochbautechniker**, für Holzindustrie. Graubünden.
- 48 **Hochbautechniker**, für Büro. Baldigst. Ostschweiz.

Beton - Christen

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 28880

Verlangen Sie Offerten für:

Treppen, Wand- und Bodenplatten, Betonfenster,
 Jalousien, Tröge, Kläranlagen und Benzinabscheider.

Gesucht von kantonaler Verwaltung der
 deutschen Schweiz

2 Bauingenieure

Erfordernisse: Hochschulstudium, einige
 Jahre praktische Bauerfahrung bei Unter-
 nehmung. Besondere Kenntnisse in Flussbau
 und Wasserkraftanlagen oder in Abwasser-
 reinigung.

2 Tiefbautechniker

Erfordernisse: Technikumsausbildung, guter
 Zeichner, praktische Erfahrung im Tiefbau,
 besonders Wasserbau und Kanalisation.

Handschriftliche Anmeldungen, kurz gefas-
 ster Lebenslauf, Zeugniskopien und Gehalts-
 ansprüche unter Chiffre G 8046 Y an Publi-
 citas Zürich 1.

Stellenausschreibung

Infolge Rücktritts des bisherigen Inhabers ist die
 Stelle eines

Gemeindeingenieurs

der Landschaft Davos auf 1. März 1951 neu zu be-
 setzen. Verlangt werden abgeschlossene technische
 Schulbildung und praktische Erfahrung. Dienst-
 antritt nach Vereinbarung.

Handschriftliche Anmeldungen sind mit Ausweisen
 über den Bildungsgang, Zeugnisabschriften, Le-
 benslauf und Photo, sowie unter Angabe der mili-
 tärlichen Einteilung und der Gehaltsansprüche bis
 zum 27. Januar 1951 an die **Gemeindekanzlei Davos**
 einzureichen, bei der auch das Pflichtenheft erhält-
 lich ist.

Davos, den 2. Januar 1951.

Der kleine Landrat.

Stellenausschreibung

Beim Bebauungs- und Quartierplanbureau der
 Stadt Zürich ist die Stelle eines

Architekten II. event. I. Klasse

wieder zu besetzen. Jüngere, gut ausgebildete
 Bewerber, die sich über erfolgreiche prak-
 tische Tätigkeit ausweisen können und für
 Planungsfragen Interesse haben, werden be-
 vorzugt. Gewandtheit in schriftlichen Arbei-
 ten ist erforderlich.

Die Jahresbesoldung beträgt Fr. 10 512.— bis
 Fr. 13 764.—, beziehungsweise Fr. 11 280.—
 bis Fr. 15 096.— einschliesslich Teuerungszu-
 lage, jedoch ohne allfällige Kinderzulagen.
 Pensionsberechtigung.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angaben
 über Studiengang und Praxis sowie mit Zeug-
 nisabschriften, Leumundszeugnis und Photo
 sind bis 15. Februar 1951 an den Vorstand des
 Bauamtes I, Postfach Zürich 23, einzureichen.

Zürich, den 6. Januar 1951.

Der Chef des Bebauungs- und
 Quartierplanbureaus

Für grössere Tiefbauarbeit (Staumauer) wird ener-
 gischer Bauingenieur als

Bauführer

gesucht, welcher sich über mehrjährige Unterneh-
 merpraxis ausweisen kann. Sprachkenntnisse:
 Deutsch perfekt, Italienisch gute Kenntnisse. Aus-
 führliche Offerten unter Chiffre ZÜ 8944 an Mosse
 Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht per sofort oder später auf gutes Architekturbureau in Bern

1 ARCHITEKT

und

1 Bautechniker-Bauführer

zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Absolut selbständig im Entwurf, Aufzeichnen von Werk- und Detailplänen, Offertbeschriebe, Kostenvoranschläge und Bauführung.

Offerten mit kurzem Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften, Angabe der Gehaltsansprüche und frühestem Eintrittstermin sind erbeten unter Chiffre **I 8083 Y** an Publicitas Bern.

Wir suchen

zum sofortigen Eintritt jüngern, tüchtigen

Bautechniker

zur Bearbeitung von Ausführungs- und Detailplänen sowie zur Aufstellung von Eingabeformularen.

Gute Zeichner, die sich auch über Bauplatzpraxis ausweisen können, erhalten den Vorzug.

Offerten mit Angaben der bisherigen Tätigkeit, Referenzen und Gehaltsansprüchen sind sofort zu richten an:

Cellulosefabrik Attisholz A.-G.,
vorm. Dr. B. Sieber
Attisholz bei Solothurn.

Gesucht in Architekturbureau in St. Gallen

Bautechniker oder versierter Bauzeichner

für alle Bureauarbeiten und Bauführung auf 1. März oder früher. Offerten unter Chiffre **Z H 4084** an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bekanntes Architekturbureau in Zürich sucht per 1. Februar für grössere Bauaufgaben (Wohn- und Geschäftshäuser) erfahrenen

Bauführer

Bei Eignung Dauerstelle. Offerten unter Chiffre **Z B 4093** an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht initiativer

Bautechniker

auf Zürcher Bureau. Erfahren im Ausstellen von Voranschlägen, Verträgen, Arbeitsvergebungen, Abrechnungen und Bauführung. Herren, an sicheren Arbeiten gewohnt, biete ich gutbezahlte Dauerstelle. **Eventuell Heimarbeit.** Zuschriften unter Chiffre **Z D 45** an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Von BSA-Bureau gesucht jüngerer, künstlerisch befähigter

Architekt

für weitgehende Mitarbeit und Ausarbeitung der Chefentwürfe. Guter Darsteller und flotter Zeichner mit Abschlussdiplom der ETH bevorzugt. Interessante Bauaufgaben. Eintritt sofort. Offerten mit Zeugnisabschriften u. Photo (welche sofort retourniert wird) und ev. Skizzenbeilagen an Chiffre **Z F 4086** an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gas-u. Wasserwerke der Stadt St. Gallen

Stellenausschreibungen

1 Bautechniker 1 Bauzeichner

Tätigkeit: Projektierung, Bau und Betrieb von Gas- und Wasserverteilanlagen.

Erfordernisse:

Techniker: Diplom als Tiefbautechniker.
Zeichner: Gewandter Bauzeichner. Zeichner vermessungstechnischer Richtung bevorzugt.
Aufnahmefähigkeit in die städtische Pensionskasse. — Weitere Auskünfte durch die Direktion der Gas- und Wasserwerke.

Besoldungen:

Techniker: Fr. 6300.— bis Fr. 9900.—,
Zeichner: Fr. 5900.— bis Fr. 9000.—,
zuzüglich Kopfquote für Verheiratete, und Kinderzulagen.
Die bisherige Tätigkeit kann bei der Festsetzung des Anfangsgehaltes berücksichtigt werden.

Dienstantritt: möglichst bald.

Anmeldungen: bis 29. Januar 1951 handschriftlich unter Angabe der Personalien, der bisherigen Tätigkeit, des Gehaltsanspruches, des frühesten Eintrittstermins, der Referenzen, sowie unter Beilage von Photo und Zeugniskopien an die

Verwaltung der Technischen Betriebe
St. Leonhardstrasse 15.

St. Gallen, 11. Januar 1951.

Architekturbüro BSA, S.I.A. in Zürich sucht

Architekt oder Bautechniker

für interessante Bauaufgaben. Eintritt baldmöglichst. Offerten unter Chiffre **Z K 4046** an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Dipl. Tiefbautechniker

29jährig, mit mehrjähriger Praxis, sucht Vertrauensstelle in Unternehmung oder Fabrikationsfirma. Eintritt auf anfangs April möglich.

Offerten unter Chiffre **Q 1034 R** an Publicitas Bern.

Gesucht in mittleres Architekturbureau S. I. A. in Aarau

Hochbautechniker oder Bauzeichner

für die Weiterbearbeitung von Projekten und Bauführungen, Ausbaufähige Stelle bei entsprechenden Leistungen. Offerten mit Angaben über die bisherige Tätigkeit, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen sind erbeten unter Chiffre ZD 4035 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekturbüro auf dem Platze Olten sucht jüngeren, tüchtigen

Bauzeichner (evt. Bautechniker)

für Projektierung und Kostenvoranschlag von Miet- und Einfamilienhäusern, Ortsplanungen usw., ferner einen

Bauzeichner-Lehrling

auf Frühjahr oder nach Vereinbarung. Detaillierte Offerten erbeten an W. Kamber, Dipl. Architekt S. I. A., Olten. Telefon 5 24 46.

Ingenieurbüro sucht

Tiefbautechniker

für Kanalisation, Wasserversorgung, Strassenbau usw. Projektierung und Bauleitung. Offerten mit Lichtbild sind zu richten unter Chiffre ZG 4023 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht versierter

Eisenbeton-Zeichner

auf Ingenieurbüro in Zürich. Offerten unter Chiffre ZG 33 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

ARCHITEKT

Dipl. ETH, ausgewiesene künstlerische Kraft mit mehrjähriger Praxis sucht Verbindung mit tüchtigem, initiativem Kollegen m. Bauerschaft zwecks Gründung eines Architekturbüros oder Eintritt in eine bestehende Firma.

Offerten sind zu richten unter Chiffre R 60127 G an Publicitas St. Gallen.

Gesucht

Bauführer

zur selbständigen Leitung eines Baubüros in Basel.

Anmeldung von Bewerbern mit Erfahrung in der Leitung von grösseren Bauobjekten mit genauen Angaben über bisherige Tätigkeit und Referenzen unter Chiffre Z G 4085 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht zu baldigem Eintritt selbständiger

Bauzeichner oder -Techniker

auf Architekturbureau Vorort Luzern. Offerten unter Chiffre Z M 4101 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Tüchtiger, selbständiger, initiativer

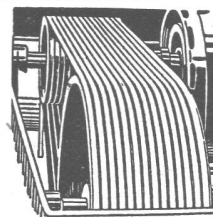
Bauzeichner-Bauführer

guter Planbearbeiter mit Praktikum und Ia Referenzen, sucht Stelle in Architekturbüro oder Baugeschäft. Zürich und Umgebung bevorzugt. Offerten unter Chiffre ZB 4064 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Kies-, Sand- u. Bausteinwerk

mit guter Einrichtung und Zufahrt **zu verkaufen**

Erstklassiges Material, von der EMPA geprüft. Befindet sich Nähe Luzern. Glänzende Existenz, 1 000 000 m³ Material vorhanden. — Offerten unter Chiffre SA 3513 Lz an Schweizer Annoncen-AG., Luzern.



Industrie-Artikel

Treibriemen Transportbänder
Keilriemen Riemenverbinder
Dichtungsmaterial Gummischläuche

Adolf Schlatter A.G. Zürich
Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73

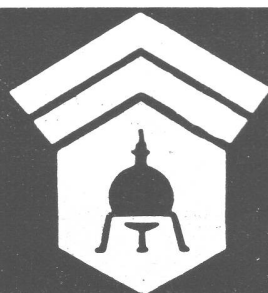
KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 72404

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)



Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

Frick-Glass, Zürich-Altstetten

Gitterroste
System WEMA

Extra hohe Tragfähigkeit.
Verlangen Sie Prospekt
mit Belastungstabelle.

Alleinhersteller
SIEGFRIED
keller co

Glasdachwerke
Wallisellen-Zürich
Tel. (051) 93 2114

MD

VERZINKEREI PRATTELN A.-G.
PRATTELN Die anerkannt leistungsfähigste
(BASELAND) Verzinkerei der Schweiz
GEGR. 1897 - TEL. 6 00 22

SPEZIALABTEILUNG: **Teerung, Bituminierung und
Bejutung** von Gas- und Wasserleitungs- und Stahl-
muffenröhren bis zu 15 m Länge

Gummi- Knie- und **Stiefel**
Hüft-

erstklassige Importqualität, mit extra
starkem Gleitschutzprofil, saubere Konfektion

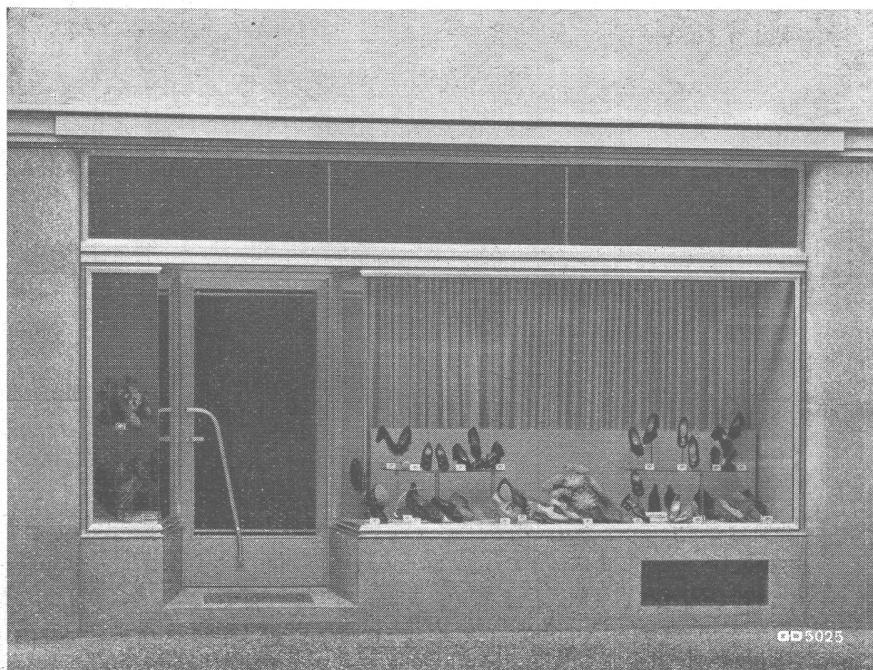
GUMMIHAUS TROXLER, ZÜRICH
Seidengasse 13 Telephone 25 77 68

SLM SCHWEIZ. LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK
WINTERTHUR

**Lokomotiven und
Triebwagen**

für elektrische, Dampf- und
Dieseltraktion

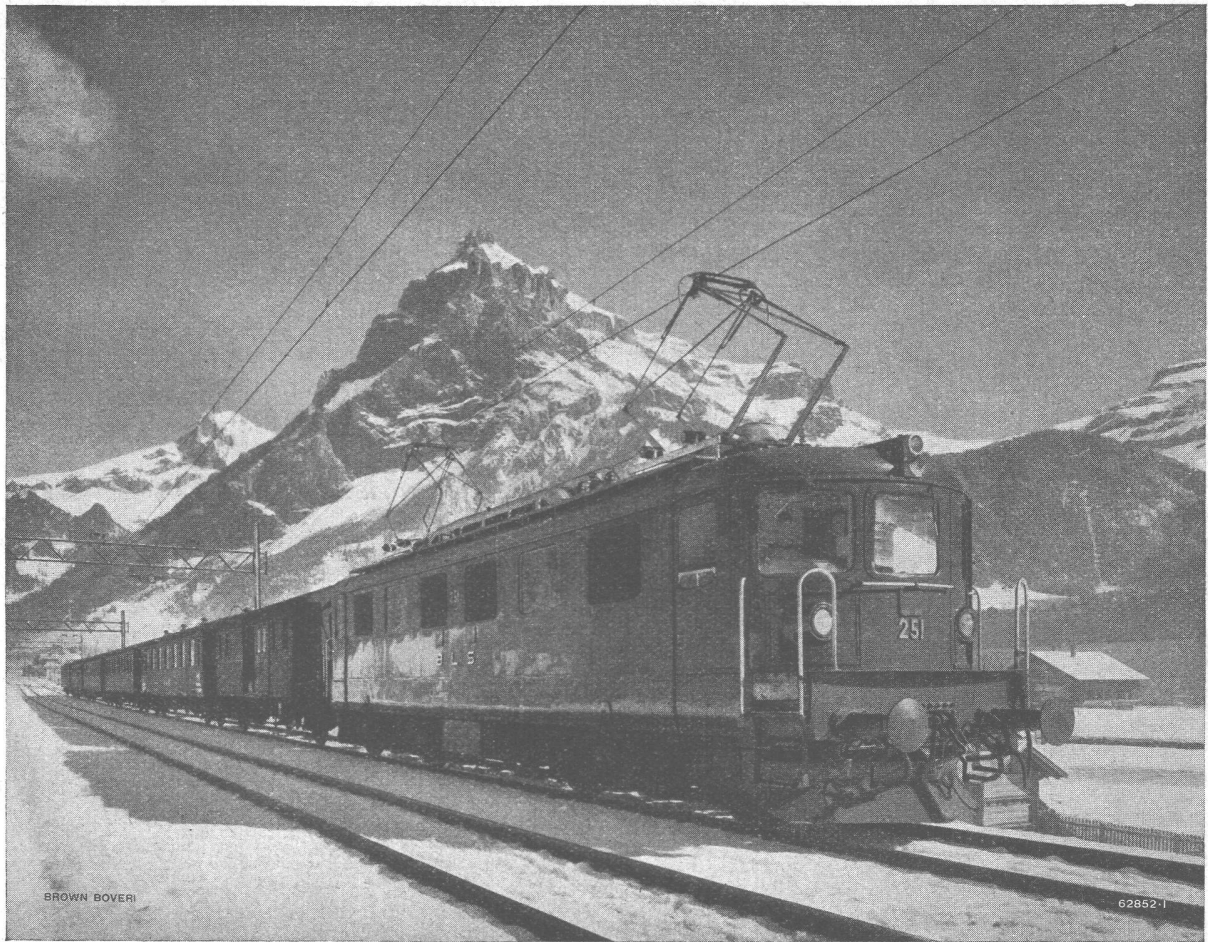
B₀-B₀-Lokomotive, Serie Ae 4/4 der Lötschbergbahn



GEILINGER & CO
WINTERTHUR
EISENBAUWERKSTÄTTEN



Schaufensteranlage in Anticorodal



Ein Markstein in der Entwicklung elektrischer Eisenbahnen war die im Jahre 1944 erfolgte Inbetriebnahme der ersten zwei laufachslosen B₀B₀-Lokomotiven mit Scheibenantrieb der Berner Alpenbahn B.L.S. Heute verkehren auf diesem Netz vier solcher Lokomotiven und zwei weitere sind im Bau.

Auf Grund der mit diesen Triebfahrzeugen erworbenen guten Erfahrungen wurden dann für die „Société nationale des chemins de fer belges“ drei B₀B₀-Lokomotiven mit Scheibenantrieb gebaut und für die „Société nationale des chemins de fer français“ sind zwei B₀B₀-Maschinen mit Scheibenantrieb in Ausführung.

A.-G. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN